

© Совет на Европа/ Европски суд за човекови права, 2012. Овој превод е изработен со поддршка на Human Rights Trust Fund на Советот на Европа (www.coe.int/humanrightstrustfund). Преводот не е обврзувачки за Судот. За понатамошни информации видете ја целосната назнака за авторски права на крајот на овој документ.

© Council of Europe/European Court of Human Rights, 2012. This translation was commissioned with the support of the Human Rights Trust Fund of the Council of Europe (www.coe.int/humanrightstrustfund). It does not bind the Court. For further information see the full copyright indication at the end of this document.

© Conseil de l'Europe/Cour européenne des droits de l'homme, 2012. La présente traduction a été effectuée avec le soutien du Fonds fiduciaire pour les droits de l'homme du Conseil de l'Europe (www.coe.int/humanrightstrustfund). Elle ne lie pas la Cour. Pour plus de renseignements veuillez lire l'indication de copyright/droits d'auteur à la fin du présent document.

Информативна белешка за судската пракса на Судот бр. 120

јуни 2009

Lawyer Partners a.s. против Словачка - 54252/07

Пресуда 16.6.2009 [Секција IV]

Член 6

Граѓанска постапка

Член 6-1

Пристап кон судот

Одбивање на судовите да постапуваат по граѓанската парница поведена од компанијата – апликант поднесена електронски: *повреда*

Факти: Во 2005 апликантот, приватна компанија со ограничена одговорност, сакала да поведе над 70,000 граѓански постапки со кои се бара плаќање на долгови. Имајќи го предвид бројот на засегнатите лица, таа ги генерирала тужбите со компјутерски софтвер и ги снимила на ДВД, коешто потоа го испратила до надлежните окружни судови, заедно со објаснително писмо. Сепак, судовите одбиле да ги заведат постапките врз основа на тоа што ја немале неопходната опрема за да ги примат и обработат поднесоците составени и потпишани електронски. Компанијата – апликант потоа поднела жалба до Уставниот суд против секое од одбивањата, повикувајќи се на своето право на пристап до судот. Нејзините жалби биле одбиени, како ненавремени, надвор од законскиот рок од два месеци. Иако временскиот рок е почитуван во врска со поединечните жалби, Уставниот суд сметал дека релевантниот период почнал да тече од датумот на кој компанијата – апликант за првпат станала свесна за неможноста на судот да ги заведе поднесоците во електронска форма.

Право: Компанијата – апликант повела или имала намера да поведе голем број граѓански парници, што се однесувале на десетици илјади лица. Доколку би се печателе, тие поднесоци и придружната документација би исполниле над 40 милиони страници. Во вакви околности, нејзиниот избор на начинот на поднесување не може да се смета како процесна повреда или нешто несоодветно на друг начин. Ова дотолку повеќе што од 2002 година наваму, домашното право предвидело електронско поведување на судски постапки, па компанијата – апликант не можело да се критикува што ја користувала оваа можност. Одбивањето на судовите да ги заведат нејзините постапки

наметнало непропорционално ограничување на нејзиното право делотворно да ги води своите предмети.

Заклучок: повреда (едногласно).

Член 41 – EUR 10,000 за парична и непарична штета.

На овој линк може да се најдат [Case-Law Information Notes](#)

© Совет на Европа/Европски суд за човекови права 2012

Официјални јазици на Европскиот суд за човекови права се англискиот и францускиот. Овој превод е изработен со поддршка на Human Rights Trust Fund на Советот на Европа (www.coe.int/humanrightstrustfund). Преводот не е обврзувачки за Судот, ниту Судот презема било каква одговорност за неговиот квалитет. Преводот може да се префрли од HUDOC базата на податоци за судската пракса на Европскиот суд за човекови права (<http://hudoc.echr.coe.int>) или од други бази на податоци со кои Судот го споделил. Може да биде репродуциран за некомерцијални цели под услов да се наведе потполниот наслов на предметот заедно со горната назнака за авторски права и споменувањето на Human Rights Trust Fund. Ако постои намера да се употреби некој дел од овој превод за комерцијални цели, Ве молиме контактирајте ги publishing@echr.coe.int.

© Council of Europe/European Court of Human Rights, 2012.

The official languages of the European Court of Human Rights are English and French. This translation was commissioned with the support of the Human Rights Trust Fund of the Council of Europe (www.coe.int/humanrightstrustfund). It does not bind the Court, nor does the Court take any responsibility for the quality thereof. It may be downloaded from the HUDOC case-law database of the European Court of Human Rights (<http://hudoc.echr.coe.int>) or from any other database with which the Court has shared it. It may be reproduced for non-commercial purposes on condition that the full title of the case is cited, together with the above copyright indication and reference to the Human Rights Trust Fund. If it is intended to use any part of this translation for commercial purposes, please contact publishing@echr.coe.int.

© Conseil de l'Europe/Cour européenne des droits de l'homme, 2012.

Les langues officielles de la Cour européenne des droits de l'homme sont le français et l'anglais. La présente traduction a été effectuée avec le soutien du Fonds fiduciaire pour les droits de l'homme du Conseil de l'Europe (www.coe.int/humanrightstrustfund). Elle ne lie pas la Cour, et celle-ci décline toute responsabilité quant à sa qualité. Elle peut être téléchargée à partir de HUDOC, la base de jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme (<http://hudoc.echr.coe.int>), ou de toute autre base de données à laquelle HUDOC l'a communiquée. Elle peut être reproduite à des fins non commerciales, sous réserve que le titre de l'affaire soit cité en entier et s'accompagne de l'indication de copyright ci-dessus ainsi que de la référence au Fonds fiduciaire pour les droits de l'homme. Toute personne souhaitant se servir de tout ou partie de la présente traduction à des fins commerciales est invitée à le signaler à l'adresse suivante : publishing@echr.coe.int.